

Desarrollo Profesional a través de la UPR

Simposio sobre René Marqués en su Centenario (1919 – 2019)

- ● La intertextualidad en la obra *Los soles truncos*:
estrategias de enseñanza para el salón de clases

Dra. Esther I. Rodríguez-Miranda
Universidad de Puerto Rico en Bayamón
28 de febrero de 2020

Secretaria Auxiliar del Instituto de Desarrollo Profesional



GOBIERNO DE PUERTO RICO
Departamento de Educación



Universidad
de Puerto Rico

DE DEPARTAMENTO DE
EDUCACIÓN
GOBIERNO DE PUERTO RICO

Objetivos

- Presentación del argumento de la obra
- Definición del concepto intertextualidad
- La tragedia griega
- Elementos de la obra
- Relaciones con otros textos:
 - Mito de Pandora
 - Mito del Ave Fénix
 - *El anillo de los Nibelungos*
 - *La casa de Bernarda Alba*
- Estrategias de enseñanza



Sinopsis

- ● *Los soles truncos*, escrita en 1958, nos presenta la ruina física y moral de tres mujeres...

Presenta la historia de las hermanas Burkhart –Inés, Emilia y Hortensia– y su pelea con el paso del tiempo, los cambios socio-económicos y su deseo de mantener el pasado vivo.



Intertextualidad



- La intertextualidad es la relación que un texto (oral o escrito) mantiene con otros textos (orales o escritos), ya sean contemporáneos o históricos
- Reflexión sobre el carácter dialógico que tiene todo discurso (M. Bajtín)
- Todo emisor ha sido antes receptor de otros muchos textos, que tiene en su memoria en el momento de producir su texto
- No es una copia o plagio

Intertexto del autor



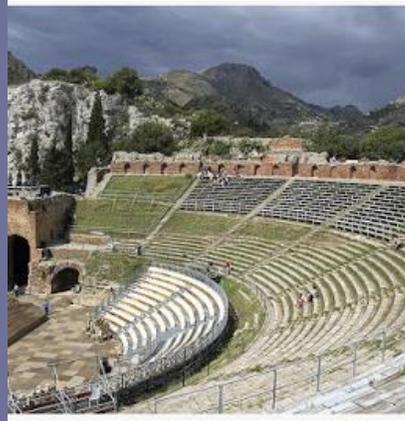
”La comedia trágica *Los soles truncos* de René Marqués, escrita en 1958, es una versión dramatizada y ampliada del cuento ‘Purificación en la calle del Cristo’ incluido en *Otro día nuestro*, colección de cuentos fechada de 1955”. – Margot Arce de Vázquez (1979)





Dionisio
Caravaggio (1596)

- El ditirambo
- Coro - Corifeo
 - Tespis
 - Esquilo
- Máscaras y coturnos



Anfiteatro griego

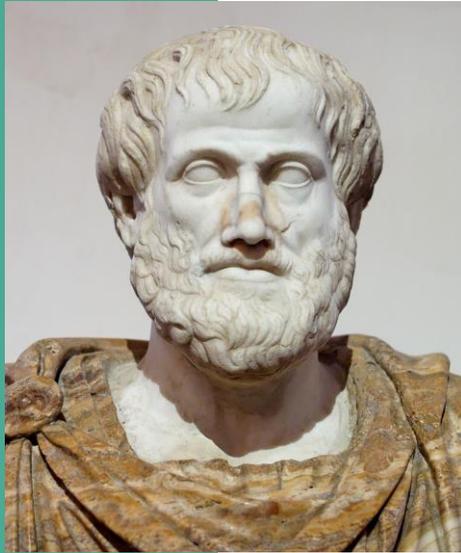
- Máscaras y coturnos
 - Orquesta
- Actividad: construir una maqueta de un anfiteatro griego

El teatro griego



- Mito: relato subjetivo, tradicional, referido a otros tiempos, y no necesariamente cierto, con descripciones o hazañas fuera de lo común
- Propósito del mito: explicar los fenómenos del mundo
- Algunos mitos son cosmogónicos, pues tratan sobre el origen del universo, otros tratan sobre personajes históricos. También hay mitos filosóficos como el de Sísifo o el de la caverna de Platón.
- Historia: explicación de suceso reales, sustentados en fuentes de información

Aristóteles propone las tres unidades de espacio (un solo escenario), tiempo (24 horas o menos) y acción (una sola).



Catarsis (RAE):

- Entre los antiguos griegos, purificación ritual de personas o cosas afectadas de alguna impureza.
- Efecto purificador y liberador que causa la tragedia en los espectadores suscitando la compasión, el horror y otras emociones.
- Purificación, liberación o transformación interior suscitadas por una experiencia vital profunda.



La tragedia griega

Características

- Trata de un tema serio en el que el protagonista (la representación del ser humano) se debate entre la vida y la muerte.
- Los protagonistas son personas dignas de imitación; representan los valores que la sociedad debe emular (héroes o semidioses).
- El objetivo de la tragedia es provocar al público la catarsis y la compasión.
- La tragedia era una obra dramática con final desgraciado basado en leyendas heroicas y con intervención de los dioses, al final.



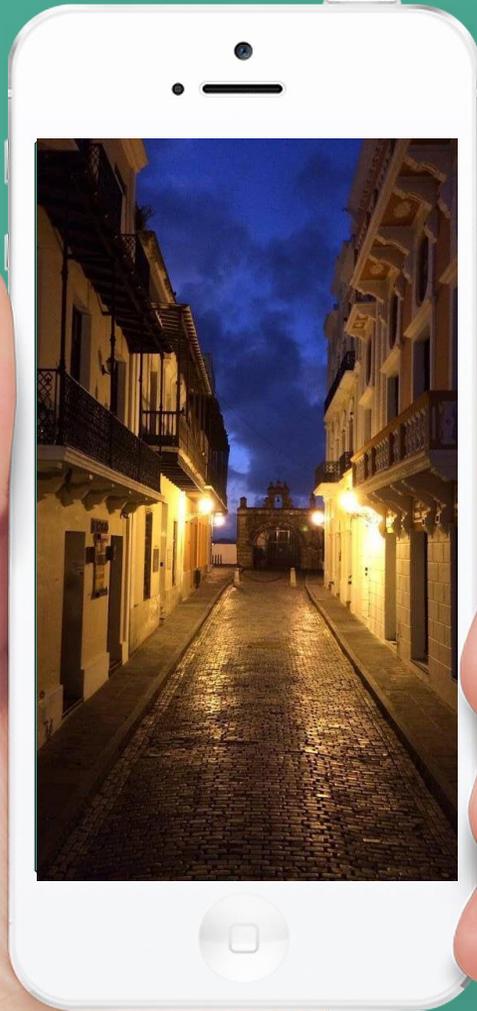
¿*Los soles truncos*: una tragedia?

- **Unidad de acción:** las hermanas luchan contra su destino, hasta desafiarlo a través del suicidio
- **Unidad de tiempo:** la acción ocurre en un espacio de 12 horas con tres momentos de retrospectión
- **Unidad de lugar:** Toda la acción ocurre en el interior de la casa (la sala) y en la conciencia de los personajes
- **Catarsis:** escena final de la obra
- “*Los soles truncos* es una tragedia y ésta se puede definir como una tragedia de la negación, la clausura y ruptura y resistencia” (Beauchamp 14)



Contexto histórico de la obra

- ● **Marco histórico: 1880 – 1955**
 - 1898 – bombardeo a San Juan e invasión de EE. UU.
 - 1914 – 1918 – Primera Guerra Mundial / Toma de Estrasburgo por los franceses
 - 1928 – Huracán San Felipe
 - 1944 – ascenso del Partido Popular Democrático
 - 1950 – la Revolución nacionalista
 - 1955 – Instituto de Cultura Puertorriqueña y programa de restauración de edificios antiguos en el Viejo San Juan



Los soles truncos

Una trilogía sorora



- Personajes complementarios
- Una hermana no existe sin la otra
- Influencia religiosa
- Un amor prohibido
- Conducta moral de las hermanas



El mito de *Pandora*

El cofre de sándalo y la casa



Emilia

Talento artístico que le da Atenea



Hortensia

La belleza de Afrodita



Inés

La sagacidad y el sentido del humor que le da Hermes





El mito del ave Fénix



El fuego de la casa de la calle del Cristo puede interpretarse como un renacer.



El anillo de los Nibelungos

•• Una trilogía wagneriana

- Simbolismo de los colores (amarillo – H, azul – E, rojo – I)
- Tiempo (las retrospectivas marcadas por el azul, el incendio por la luz roja)
- Sonidos del exterior (pregonero)
- Mito nacional germánico
- La música ascendente de Richard Wagner

WAGNER



*Der Ring
des Nibelungen*



GOBIERNO DE PUERTO RICO
Departamento de Educación

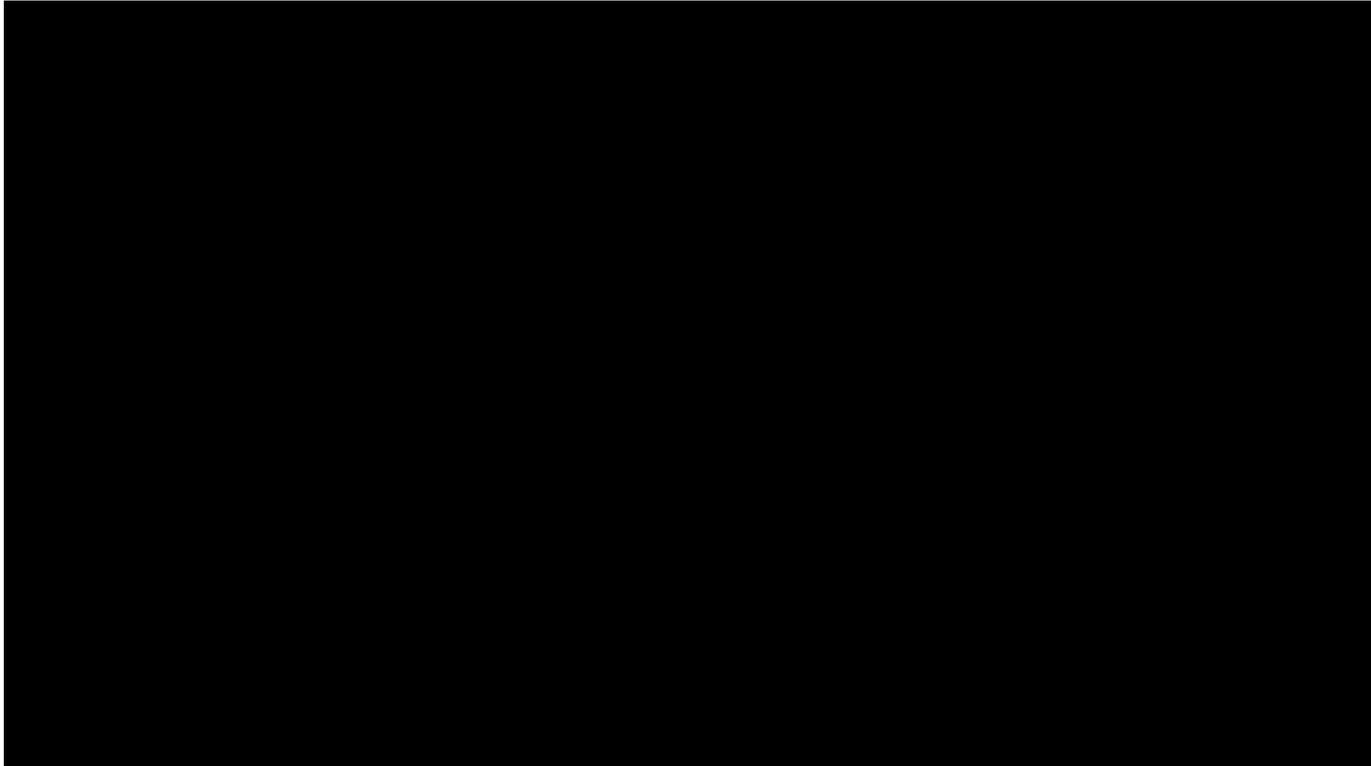


Universidad
de Puerto Rico

DE DEPARTAMENTO DE
EDUCACIÓN
GOBIERNO DE PUERTO RICO

“La cabalgata de las Valkirias”

Richard Wagner



Actividad:

Reflexión musical sobre lo que le inspira y las sensaciones que les provoca escuchar la composición.



La casa de Bernarda Alba

- El encierro que convierte a la CASA en una cárcel
- Panóptico
- Sociedad patriarcal
 - Figura del padre
 - Pepe el Romano/ el Alférez
- Los cánones de la belleza femenina



Actividades en la sala de clases

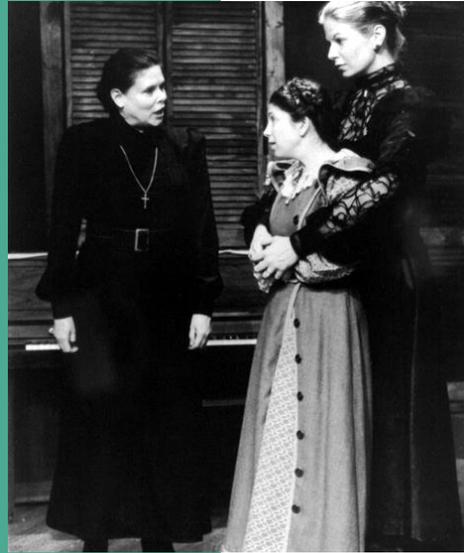


Temas de análisis:

1. Análisis psicológico de los personajes en el que se preste atención al suicidio como única salida, salvación o purificación. Este tema se presta para promover la prevención del suicidio en la población estudiantil.
2. Análisis histórico de la obra, lo cual puede servir para una actividad conjunta con la clase de historia.
3. Investigar sobre las características de la arquitectura colonial, a través del simbolismo de los soles trancos. Podría hacerse hasta una visita guiada al Viejo San Juan.



Crear entrevistas a los personajes o hacer perfiles psicológicos basados en el texto de la obra, para poder identificar a cada hermana y sus personalidades.



Debate sobre los cambios de costumbres. Comparar las prácticas sociales retratadas en la obra con las de la modernidad y explicar por qué hemos avanzado como sociedad o por qué no.



¿Una cuestión de moda?

Conductas y vestuarios

- ● 1. Diseñar los vestuarios de la obra, según las acotaciones del autor y compararlos con las mujeres de hoy en día, que tienen entre 65 y 75 años.
- 2. Comparar los conceptos de belleza que aparecen en la obra con los de hoy en día
- 3. Analizar el discurso patriarcal, que pretende que la mujer tenga un auto control extremo. Esto provoca el las mujeres al cambio y que se cierren al mundo exterior, reprimiendo sus pasiones. ¿Cómo podemos ver esto en la sociedad moderna?





El panóptico



Así como en la casa de la calle del Cristo, todas se vigilaban y se censuraban, hoy endía podríamos decir que todos nos vigilan a través de nuestro uso de las redes sociales. Reflexiona sobre cómo voluntariamente nos adentramos en el panóptico y si realmente existe una escapatoria.



Referencias

- Arce de Vazquez, Margot. “Los Soles Truncos: Comedia Tragica de Rene Marques.” *Sin Nombre*, vol. 10, no. 3, 1979, pp. 58–70.
- Beauchamp, José Juan. “La Tragedia de La Negación, La Resistencia y La Recuperación En El Universo Clausurado de René Marqués: Aproximación Sociológica a Los Soles Truncos.” *Revista de Estudios Hispánicos (Puerto Rico)*, vol. 11, 1984, pp. 9–41.
- Cervantes, Centro Virtual, and Cvc. “Intertextualidad.” *CVC. Diccionario De Términos Clave De ELE. Intertextualidad.*, Instituto Cervantes, 3 Sept. 2015, cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/intertextualidad.htm.
- Gil, Wenceslao. “La Mujer En Casa Cerrada: Represión y Opresión En La Casa de Bernarda Alba de Federico García Lorca y Los Soles Truncos de René Marqués.” *Hispanet Journal*, vol. 1, 2008, pp. 1–21.
- Marqués, Rene. *Los soles truncos*. Rio Piedras: Ed. Cultural, 1976.
- Vargas, Margarita. “Dreaming the Nation: René Marqués’s Los Soles Truncos.” *Latin American Theatre Review*, vol. 37, no. 2, 2004, pp. 41–55.

GRACIAS!

Template de Presentación - DE



GOBIERNO DE PUERTO RICO
Departamento de Educación



Universidad
de Puerto Rico

DE DEPARTAMENTO DE
EDUCACIÓN
GOBIERNO DE PUERTO RICO